

WIPO/GRTKF/IC/30/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 9 مارس 2016

## اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

### الدورة الثلاثون

جنيف، من 30 مايو إلى 3 يونيو 2016

### قائمة إرشادية بالقضايا العالقة التي ينبغي معالجتها/ حلها

وثيقة من إعداد الأمانة

1. قررت اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور للويبو ("اللجنة") في دورتها التاسعة والعشرين التي انعقدت من 15 إلى 19 فبراير 2016 أن تحيل إلى اللجنة في دورتها الثلاثين "قائمة إرشادية بالقضايا العالقة التي ينبغي معالجتها/ حلها في الدورة القادمة" ("القائمة")، ووردت في مرفق قرارات اللجنة في دورتها التاسعة والعشرين.

2. وعملا بالقرار المذكور أعلاه، ترد القائمة في مرفق هذه الوثيقة.

3. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالقائمة  
الواردة في المرفق.

[يلي ذلك المرفق]

## المرفق

## قائمة إرشادية بالقضايا العالقة التي ينبغي معالجتها/حلها

1. قائمة المصطلحات
2. الديباجة
3. أهداف السياسة العامة
  - الفعالية والشفافية
  - ما إذا كان ينبغي الإبقاء على التملك غير المشروع في النص (وإذا أبقى عليه، كيف يُعرّف)
  - التكامل/الدعم المتبادل مع الاتفاقات الدولية
  - الوقاية/التقليل إلى أدنى حد ممكن من البراءات "التي تُمنح عن خطأ" (ما هو المصطلح المناسب)
4. موضوع الحماية
  - هل ينبغي أن ينطبق الصك على:
    - أية حقوق من حقوق الملكية الفكرية أو الحق المرتبط بالبراءات فقط
    - بالإضافة إلى الموارد الوراثية، هل ينبغي أن ينطبق الصك أيضاً على:
      - المشتقات
      - المعارف التقليدية المرتبطة بها/المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية
5. شرط الكشف
  - مضمون الكشف
    - منشأ و/أو مصدر الموارد الوراثية
    - المعلومات الخاصة بالامتثال لشروط النفاذ وتقاسم المنافع، بما في ذلك الموافقة المسبقة المستنيرة
  - الاستثناءات والتقييدات
    - نوع الاستثناءات
    - الاستثناءات المرتبطة بالمصلحة العامة فقط
  - قابلية موضوع الموارد الوراثية و/أو مشتقاتها، بالصيغة التي وُجدت بها في الطبيعة أو عُزلت منها، للحماية بموجب ملكية فكرية/براءة
    - عواقب عدم الامتثال
      - اتفاقات المعايير الدنيا و/أو القصى
      - التدابير/الجزاءات داخل و/أو خارج نظام البراءات
      - شروط الإلغاء الجائزة
  - الغرض المنشود
    - المطالبة بحماية اختراع بالاستناد مباشرة إلى الموضوع
    - استعمال الموضوع
    - الحاجة إلى النفاذ المادي أو النفاذ إلى موضوع غير ملموس
  - العلاقة بالأنظمة الوطنية والمحلية للنفاذ وتقاسم المنافع

○ دور مكتب الملكية الفكرية/البراءات في تبليغ المعلومات الخاصة بالكشف إلى آلية تبادل المعلومات لاتفاقية التنوع البيولوجي/المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

6. **التدابير الدفاعية/عدم الكشف**  
- النظر في الحاجة إلى المزيد من تدابير/أنظمة العناية الواجبة
7. **قواعد البيانات**  
- قواعد البيانات باعتبارها تدابير دفاعية أو تدابير تكميلية لشرط الكشف  
- الضمانات الخاصة بالمعارف التقليدية المحتفظ بها على نطاق واسع و/أو المتاحة للجمهور  
- العبء المفروض على أصحاب المعارف التقليدية والدول الأعضاء
8. **العلاقة بالاتفاقات الدولية، بما في ذلك معاهدة التعاون بشأن البراءات ومعاهدة قانون البراءات**
9. **التعاون عبر الحدود**
10. **المساعدة التقنية والتعاون وتكوين الكفاءات**

[نهاية المرفق والوثيقة]